

がいこくじん

外国人のための

2009 年度

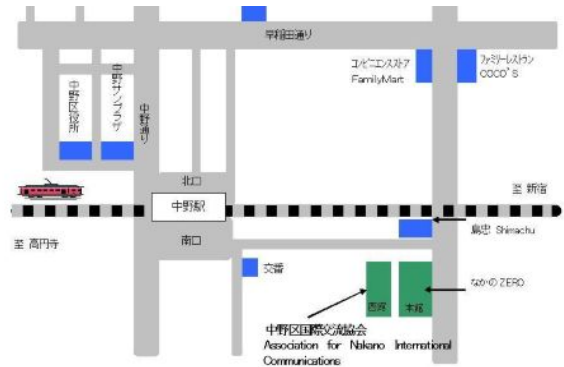
せんもんかそうだんかい 専門家相談会

むりょう よやくふよう ひみつ まも
無料・予約不要・秘密は守ります

がつ か と
11月14日(土) November 14(Sat) 13:00~15:30

言語 (Languages) : English・汉语・ハンゲル・Filipino・French・Spanish・Portuguese

せいかつ こま き
生活で、困っていること、聞きたいことを
せんもんか つうやくつ そうだん
専門家に 通訳付きで 相談ができます。
ほうりつ せいむ ろうどう きょういく
法律・ビザ・税務・労働・教育
うけつけじかん
受付時間 : 13:00~15:30
(多数の場合は早めに締め切ることがあります)
ばしよ にしかん なかのえきみなみぐちとほふん
場所 : なかの ZERO 西館 (JR中野駅南口徒歩8分)



Free Professional Consultation for Foreign Residents

Consultation with interpreter's help on problems of
LAW, VISA, TAX, LABOR, EDUCATION
Free, Appointment Unnecessary, Secrecy Assured.
Time for Application 13:00 ~ 15:30
(in case of too many applicants, the desk may close)
Place: Nakano ZERO Nishikan
8 minute walk from JR. Nakano Station
Kitaguchi (North exit)

为外国人开办的专家咨询会

生活中的困难以及想了解的事情都可以通过翻译
向专家咨询
免费咨询、不要预约、严守秘密
法律、签证、税务、工作、升学指导
接待时间: 13:00 ~ 15:30
(咨询者过多时有可能提前截止接待时间)
地点: 中野 ZERO 西馆
(JR 中野车站南口步行 8 分)

Consultation de spécialistes pour les étrangers

Vous pouvez consulter des spécialistes avec traduction sur des problèmes dans votre vie.

Gratuit Réservation n'est pas nécessaire

Discretion assurée

Loi Visa Fisc Travail Education

Heures d'Accueil : 13:00 ~ 15:30

(Il arrive que l'inscription soit close plus tôt que prévu en cas d'excès de visites)

lieu : Nakano ZERO Nishikan

(8 minutes à pied de la sortie sud de la gare de JR Nakano)

UNA reunion de consulta para los extranjeros con las Especialistas.

Pueden consultar y ayudarse con las especialistas acompañando las interpretes, si ustedes tienen las preocupaciones y las cosas preguntadas en sus vidas.

Gratis No necesita reserve Guardamos secreto

Tema: **Derecho(Legal) Visa Impuestos Trabajos Educaciones**

Tiempo portero: de 13:00 ~ a 15:30

En caso de muchos numeros de personas, cerrado pronto antes 15:30.

Lugar: Nakano ZERO nishikan

(8 minutos a pie desde salida sur de la estacion Nakano de Ferrocarriles Japones(JR).)

問い合わせ なかのくこくさいこうりゅうきょうかい **中野区国際交流協会** Association for Nakano International Communication

なかのくなかの 中野区中野 2-9-7 にしかん なかの ZERO 西館 TEL 03-5342-9169 FAX 03-3383-0728